

HR

UPUTE ZA UPORABU

EN

USER'S MANUAL

**KUHALO VODE
ELECTRIC JUG KETTLE**

KV2200S

KONČAR

ŠTOVANI KUPCI,
zahvaljujemo Vam na povjerenju koje ste nam ukazali
kupnjom našeg proizvoda.

Za Vaše lakše snalaženje prilikom uporabe aparata,
pripremili smo ove Upute za uporabu.

**Molimo Vas da pažljivo pročitate ove "Upute za
uporabu" jer ćete na taj način izbjeći greške,
povećati uporabno trajanje aparata, štedjeti energiju i
novac.**

Upute su dostupne na web adresi: www.koncar-ka.hr

**Upute za uporabu odložite na sigurno mjesto kako bi
ih mogli koristiti i za buduće potrebe. Ako aparat
prodate ili ustupite drugom vlasniku tada uz aparat
priložite i ove upute.**

**U uputama za uporabu mogu biti opisani različiti
tipovi aparata koji se međusobno razlikuju po
opremljenosti i načinu rada, te su zbog toga uključena
i neka poglavlja, crteži i podaci koji za Vaš aparat ne
dolaze u obzir.**

**Pridržavamo pravo izmjena i grešaka u uputama
za uporabu.**

**Tehničke specifikacije i ovaj priručnik podložni su
promjenama bez prethodne obavijesti ili najave.**

Važne opće informacije

Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu.

Ako se aparat ipak tako upotrebljava, tada proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, a jamstvo ne vrijedi.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe aparata.

Proizvođač zadržava pravo promijeniti konstrukciju, mjere i težinu ako to smatra potrebnim radi poboljšanja kvalitete proizvoda, bez ugrožavanja osnovnih svojstava proizvoda i bez prethodne najave.

Informacije o jamstvu

Ako do nekog kvara na aparatu dođe tijekom jamstvene dobi, nemojte ga popravljati sami.

Reklamaciju odmah prijavite na jedno od servisnih mjesta jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata, za što proizvođač neće preuzeti nikakvu odgovornost.

Pri podnošenju reklamacije držite se teksta Jamstvenog Lista. Najnovije informacije o servisnim mjestima nalaze se na web stranici

www.koncar-ka.hr

Bez predaje pravilno popunjenog Jamstvenog lista i priloženog računa za kupljeni aparat reklamacija je nevažeća.

ODLAGANJE PROIZVODA

Ovi proizvodi su razvijeni i proizvedeni uz uporabu kvalitetnih materijala i komponenti koje je moguće reciklirati i ponovo iskoristiti. Simbol s lijeve strane znači da se električni i elektronički aparati na kraju njihova uporabnog vijeka ne smiju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom.



Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište. Pomozite nam u očuvanju zdravlja i okoliša u kojem živimo!

ZAŠTITA OKOLIŠA

Popratna dokumentacija ovog proizvoda tiskana je na papiru izbijeljenom bez klora ili na recikliranom papiru kako bi se unaprijedila zaštita okoliša.

Ambalaža je izrađena tako da ne ugrožava okoliš; ambalažni materijal je ekološki i može se preraditi, odnosno reciklirati. Nije dozvoljeno odlagati ambalažni materijal s ostalim kućnim otpadom, nego ga je poterbno odložiti na zato namjenjenom mjestu. Recikliranjem ambalaže štedi se na sirovinama i smanjuje količina industrijskog i kućanskog otpada.

Korisnik ne smije rastavljati aparat ili ostale komponente. Taj posao obavlja ovlaštena tvrtka koja se bavi recikliranjem takve vrste otpada.



Ovaj aparat je u skladu s Europskim CE normama



Ovaj aparat zadovoljava direktivu u svezi zbrinjavanja električnog i elektroničkog otpada (WEEE).

1. SIGURNOSNA UPOZORENJA

NE RABITE APARAT PRIJE NEGO PROČITATE UPUTE ZA UPORABU KOJE SADRŽE VAŽNE INFORMACIJE U SVEZI UPOZNAVANJA S UPORABOM, PRVE UPORABE, SIGURNOSTI, ODRŽAVANJA, ČIŠĆENJA, TE MOGUĆIH RJEŠAVANJA MANJIH PROBLEMA.

Zbog Vaše sigurnosti, morate se pridržavati naputaka u ovim uputama te na taj način smanjiti rizike od požara, eksplozija, elekričnog udara, oštećenja imovine, opasnosti po okoliš, ozljedama osoba s ozbiljnim ili tragičnim (smrtnim) posljedicama.

Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i unutar zatvorenih prostora, te nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu (ako postoje izuzeci, tada će oni biti posebno objašnjeni).

Ako se aparat ipak tako upotrebljava, tada proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, a jamstvo ne vrijedi.

POZORNOST! Proizvođač/distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za oštećenja nastala prilikom uporabe neuzemljenog aparata (ako je aparat predviđen za takav priključak) , te u svezi bilo kakvog oštećenja i povreda ako se ne pridržava uputa za uporabu, u slučaju nesavjesne i nepravilne uporabe aparata, samostalnih popravaka i modifikacija te uporabe dijelova koji nisu originalni i odobreni od proizvođača.

Ako do nekog kvara na aparatu dođe, nemojte ga popravljati sami, nego kvar odmah prijavite na jedno od servisnih mjesta, jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata.

POZORNOST! Po primitku aparata, raspakirajte ga, ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite izvan domašaja djece kako se djeca ne bi ozljedila (progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom). Uvjerite se kako je uklonjen sav ambalažni materijal, kao i zaštitne folije i trake na aparatu, izvana i iznutra.

OPREZ! Ambalažni materijal (plastična folija, stiropor, drvo...) je opasan za djecu. Djeci nemojte dozvoliti igranje ambalažnim materijalom, kako ne bi progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom.

POZORNOST! Djeca ne smiju koristiti aparat za igru.
POZORNOST! Ne ostavljajte djecu bez stalnog nadzora u blizini aparata.

POZORNOST! Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca u dobi od osam godina i starija te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili duševnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja ako dobiju nadzor ili uputu o uporabi aparata na siguran način te razumiju uključene opasnosti.

POZORNOST! Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Isto vrijedi i za maloljetne osobe.

Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) koje imaju smanjene fizičke, osjetne ili mentalne sposobnosti, kao i osobama koje nisu dovoljno iskusne i informirane, osim ako ih se nadgleda ili ako su dobile upute o uporabi aparata od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Kućni ljubimci moraju biti pod stalnim nadzorom te im se mora onemogućiti penjanje po aparatu, zavlacenje u isti, kao i griženje kablova. Prije uporabe aparata obavite provjeru!

Uvjerite se kako je napon električne mreže u skladu sa karakteristikama aparata i poduzetim mjerama predostrožnosti.

Aparat nije dozvoljeno priključiti na električnu instalaciju preko produžnih kablova i/ili vanjskih timera ili sličnih uređaja i daljinskih kontrolera.

Budite uvjereni kako priključni vod nije oštećen, prignječen ili zapetljan tijekom instalacije, ne zatežite priključni vod.

Aparat je potrebno isključiti iz električne mreže vađenjem utikača iz utičnice pri tome držeći utikač, a nikada ne povlačite priključni vod.

Oštećeni priključni vod može uzrokovati požar ili električni udar, te mora biti zamijenjen ispravnim, a smije ga zamijeniti jedino stručna osoba ili serviser. Ne dodirujte aparat ili priključni vod/utikač/utičnicu mokrim rukama ili ako ste bos.

Nestručno priključenje i popravci mogu uzrokovati električni udar i tjelesne ozljede.

Oštećeni aparat ili njegovi dijelovi mogu uzrokovati ozbiljne povrede i požar.

Korisniku nije dozvoljeno samostalno modificiranje, rastavljanje ili popravak aparata, jer uređaj ne sadrži dijelove koji se mogu samostalno popravljati. Nestručnim popravcima, kao i uporabom dijelova koji nisu originalni od proizvođača, mogu se uzrokovati još veća oštećenja aparata kao i opasnost od električnog udara i povreda.

POZORNOST! OPASNOST OD OPEKLINA!

Dijelovi aparata, kao i površine, tijekom uporabe postaju vrući. Osobito treba obratiti pažnju na paru koja može izlaziti i opeći.

Preporučuje se električni priključak sa osiguračem od 10A, a na isti krug se ne smije priključivati drugi aparat velike snage.

Nije dozvoljeno punjenje kuhala dok je postavljeno na bazu. Obvezatno je osušiti dno tijela kuhala prije nego se postavi na bazu.

Prilikom uporabe, aparat ne ostavljajte bez nadzora. Nadgledajte djecu i osobe s poteškoćama tijekom uporabe aparata.

Električno kuhalo vode mora biti postavljeno na ravnu podlogu. Ne smije se postavljati blizu ili na površinu plinskih i/ili električnih aparata.

POZORNOST! Ne dodirujte vruće površine nego koristite ručku. Pazite na izlazak vruće pare iz izljeva ili poklopca, posebno tijekom punjenja tekućinom. Ne otvarajte poklopac tijekom ciklusa zagrijavanja. Ne koristite kuhalo za zagrijavanje ostalih tekućina osim vode. Nije dozvoljeno punjenje preko oznake "max". Nije dozvoljeno uključenje kuhala ako je nivo vode ispod minimuma.

Nije preporučljivo ostavljati priključni vod da visi preko stola ili da dodiruje vruće predmete/površine. Višak priključnog voda gurnite unutar prostora na bazi. Na umaćite bilo koji dio aparata u vodu ili neku drugu tekućinu.

POZORNOST! Ako je kuhalo prepunjeno, voda koja vrije može izlaziti. Nije dozvoljeno uključenje kuhala ako je voda unutar njega smrznuta.

Aparat je potrebno isključiti iz električne mreže ako u kuhu nema vode, ako se dodaje voda, ako se ne koristi, te prije čišćenja.

Kuhalo se smije koristiti samo nabazi koja je predviđena za to kuhalo. Na kuhalo se ne smiju stavljati nikakva pomagala ili dodaci.

Nije dozvoljeno gurati nikakve predmete u otvore na kuhalu.

Aparat je samo za unutrašnju uporabu. Nije dozvoljeno korištenje aparata na otvorenom prostoru.

Aparat je namjenjen za korištenje u kućanstvu, kao i u sličnim situacijama kao što su: kuhinjski prostori za osoblje u dućanima, uredima i sličnim okruženjima, objektima na prostorima farmi, hotelskim, motelskim objektima, zalogajnicama i sličnim objektima.

POZORNOST! Ne otvarajte poklopac ako voda kuha.

Poklopac mora biti pozicioniran tako da para ne prelazi preko ručke za držanje. Uvjerite se kako je kuhalo isključeno prije nego ga maknete sa baze.

Izbjegavajte svako proljevanje/prskanje vode po priključnim kontaktima. Ne dodirujte unutrašnjost kuhala kao ni grijaće elemente nakon uporabe jer isti mogu biti vrući i uzrokovati povrede.

Karakteristike kuhala vode

Brzo zagrijavanje, štedi energiju i vrijeme.

Filtar, koji se može izvaditi, održava vodu čistom od stranih čestica (ovisno o modelu, može ili ne mora biti ugrađen).

Automatsko isključenje kuhala vode nakon što voda zavrije, postiže se kontrolom pare.

Automatsko isključenje u slučaju da u kuhalu nema vode.

Jednostavna kontrola nivoa vode (ovisno o modelu).

Termostatska kontrola.

Baza kuhala može se okretati do 360 stupnjeva.

Tijelo kuhala od stakla ili inoxa (ovisno o modelu).

Dvostruki zaštitni sloj od pregrijavanja (ovisno o modelu).

Nazivni napon: 220-240V ~ 50Hz

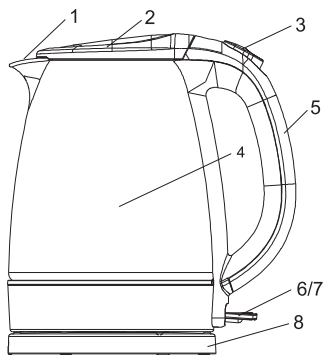
Nazivna snaga: 1850-2200W

Kapacitet: 1,7 litara

Tehničke specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti ili najave.

Dijelovi kuhala vode

1. Izljev tekućine
2. Poklopac
3. Dugme za otvaranje poklopca
4. Tijelo kuhala - oznake količine vode
5. Ručka za držanje
6. Indikator uključenja
7. Prekidač za uključenje
8. Baza kuhala vode



Uporaba kuhala vode

NAPOMENA ! Prije prve uporabe ili ako se kuhalo nije koristilo duže vrijeme : Svježom vodom iz vodovoda napuniti kuhalo do maksimalnog nivoa (koji je označen), zatim prokuhati i isprazniti. Ponoviti dva puta kako bi se očistile sitne nakupine i čestice. NIJE dozvoljeno piti tu vodu.

1. Pritisnuti dugme za otvaranje poklopca (na ručki), i otvoriti poklopac.
2. Izvaditi tijelo kuhala iz baze, te ga napuniti do željenog nivoa. **PAZITI** da se ne prekorači maksimalni nivo, ali niti da se napuni premalo ispod minimalne oznake. Zatvoriti poklopac, te postaviti kuhalo natrag na bazu.
3. Utaknuti utikač u mrežnu utičnicu, uključiti kuhalo pritiskom na prekidač. Svjetlosni indikator će zasvijetliti, a kuhalo će početi zagrijavati.
4. Kuhalo će se automatski isključiti kada voda zavrije, a svjetlosni indikator će se isključiti.
5. Izvadite kuhalo iz baze te uporabite zagrijanu vodu po želji.

Čišćenje i održavanje

Kako bi se produžio radni vijek kuhala vode, potrebno je redovito čišćenje mineralnih naslaga unutar kuhala vode.

NAPOMENA ! Prije čišćenja i održavanja isključite kuhalo iz električne mreže. Ne rabite kemikalije, metalne vune ili abrazivna sredstva jer bi mogli oštetiti unutrašnje i vanjske površine ili izbljediti boje.

1. Napunite kuhalo s 1/2 litre octa , te nadopunite vodom, zatim ostavite da stoji 1 sat.
2. Ispraznite tekućinu iz kuhala te obrišite višak s vlažnom krpom.
3. Napunite kuhalo čistom vodom, ostavite da zakuha, zatim ispraznite, te ponovite to još jedanput.
4. Ako je potrebno, ponovite proceduru više puta.
5. Nije dozvoljeno umakanje u vodu. Površina tijela kuhala može se obrisati vlažnom krpom te osušiti suhom krpom.
6. Primite gornji filter za čestice (ovisno o modelu) te ga povucite prema gore kako bi ga izvadili. Oprati u čistoj vodi, dobro ga osušiti, zatim ga vratiti natrag na mjesto.

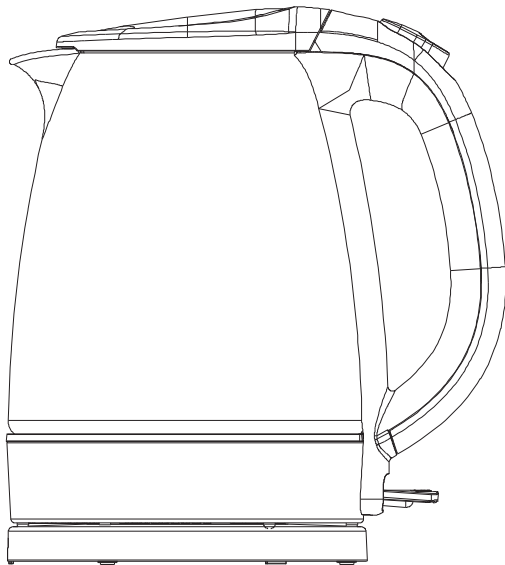
USER MANUAL

KV2200S

MK-17G02A2

MK-17G02B2 (KV2200S)

Electric Jug Kettle



Please read the manual carefully before operating your product.
Retain it for future reference.

Important Safety Instructions

- 1、 Read carefully and save all the instructions.
- 2、 For additional protection, we recommend the use of a power outlet with a rated current of 10A. To avoid circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- 3、 Do not fill kettle when positioned on base, Dry the water on the bottom of the body before place it onto power base.
- 4、 Never leave the appliance unattended when in use.
- 5、 Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
- 6、 Electric kettle must be operated on a flat surface.Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or on the top of other electric appliances
- 7、 Do not touch hot surfaces,use the handle.Be aware of steam being emitted from spout or lid especially during refilling.Do not remove lid during boiling cycle.
- 8、 Do not use the kettle to heat anything other than water. Do not fill above the "max" indication.Do not operate kettle if water is below minimum.
- 9、 Do not let the power cord hang over the edge of the table or touch hot surfaces.Always store excess portion of the power cord in the compartment of the base unit.
- 10、 Do not immerse any part of the appliance in water or other liquid.Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person.Always use your appliance from a power outlet of the voltage(A.C. only)marked on the appliance.
- 11、 If the power cord is damaged,it must be changed by manufacturer or authorized persons.

NOTE: If the kettle is overfilled,boiling water may be ejected.
The kettle is only to be used with the stand provided.

WARNING: Do not switch on if there is a possibility that the water in the heater is frozen.

Important Safety Instructions

- 12、Always unplug from the plug socket when in following conditions:
No water in kettle Filling water Not in use Before cleaning or moving kettle.
- 13、Call our free customer assistance number for information or return to Midea Customer Service Department for examination and repair. Never repair the appliance by yourself.
WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock , do not remove the bottom cover of the body or the power base by yourself.
- 14、Do not use a base unit other than the one supplied. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire; electrical shock or personal injury.
- 15、Do not insert any object into slots or holes of the kettle.
- 16、This appliance is for household use only. Do not use outdoors.
- 17、This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- 18、This appliance is intended to be used in household and similar applications as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Breakfast type environments.
- 19、WARNING: Do not remove the lid while the water is boiling.
- 20、CAUTION: Position the lid so that steam is directed away from the handle.
- 21、CAUTION: Insure that the appliance is switched off before removing it from its stand.
- 22、CAUTION: Be careful and avoid water spillage on connector.
- 23、Incorrect use of appliance may cause serious burns, therefore, attention shall be taken.
- 24、Do not try to access into kettle's container, heating element surface ins subjected to residual heat after use.

Important Safety Instructions

25、Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

26、Children shall not play with the appliance.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least for free of charge.

Please follow the above safety precautions

Brief introduction

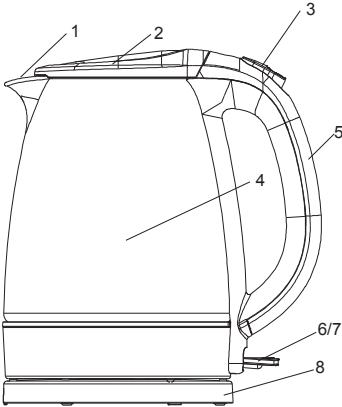
Rational design,

bring convenience and enjoyment to your life

- Rapid boiling , save time and energy for you.
- Removable filter to keep the water clean of any foreign matter.
- Steam control to switch the kettle off after boiling.
- dry pro-Automatically cuts out for boiltection.
- Easy read water gauge.
- Thermostat of high quality.
- 360° rotational power base.
- Stainless steel body.

Names of main parts

- 1.Spout
- 2.Lid
- 3.Lid opening button
- 4.Water gauge
- 5.Handle
- 6.Pilot lamp
- 7.Switch button
- 8.Power base



Kettle model

Model No.	Rated voltage	Rated power	Capacity	Dimensions	Weight
MK-17G02A2	220-240~50/60Hz	1850-2200W	1.7L		1.075kg
MK-17G02B2	220-240~50/60Hz	1850-2200W	1.7L		1.121kg

Model No.	Rated voltage	Rated power	Capacity	Dimensions	Weight

How to use

For the first time to use or no use for a long time, it is recommended that you fill to the maximum level mark with fresh tap water, boil and empty the kettle at least 2 times to clear kettle of any tiny particles. Do not drink such water.

- 1、 Press the lid lock on the handle , and you can open it.
- 2、 Remove the kettle from the base to the filling place. Fill the kettle with desired amount (no less than the minimum and no more than the maximum.) Put back the lid; place the kettle back on the base unit.
- 3、 Connect the plug into a power outlet (220~240V,AC), switch the kettle on by pressing the switch. The light will illuminate to indicate the kettle is heating.
- 4、 The kettle will automatically switch off once the water has boiled and the neon light goes off.
- 5、 Lift the kettle from the base, and you can pour out the water into container.

CLEANING

- ▶ To prolong the kettle's life, please clean the mineral deposits in the kettle regularly.
- ▶ Always unplug from the plug socket and allow to cool down before cleaning.
- ▶ Do not use chemical, steel wool, or abrasive cleaners to clean the outside of the kettle, as these will scratch the surface and fade the outside color.

- 1、 Fill the kettle with 0.5L white vinegar and the remainder with water and allow to stand for over 1 hours ;
- 2、 Empty the solution from the kettle. Wipe off the deposits remained with damp cloth

CLEANING

- 3、 Fill the kettle with clean water, bring to boil and then discard the water. Repeat and the kettle will be ready to use;
- 4、 If necessary, repeat the operations above for several times;
- 5、 Do not immerse into water. The surface of the kettle may be wiped over with a damp cloth and polished with a soft dry cloth.
- 6、 Grasp the top of the scale filter and pull upwards to remove. Wash with clean water and dry thoroughly before replacing in the kettle.



KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d.

Slavonska avenija 16 , 10001 Zagreb , Hrvatska

tel : ++ 385 1/2484 555

fax : ++ 385 1/2404 102

www.koncar-ka.hr